



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: e13*94/20*94/20*1972*01

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 15 mars 2007

Certificat de réception CE par type EC Type-Approval Certificate

Communication concernant: ⁽¹⁾

Communication concerning:

- **la réception**

type approval

- **l'extension de la réception**

extension of type approval

- **le refus de la réception**

refusal of type approval

- **le retrait de la réception**

withdrawal of type approval

d'un type d'élément de construction visé par la directive 94/20/CE.

of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC

Numéro de réception: ⁽²⁾

Approval number:

e13*94/20*94/20*1972*01

Motif de l'extension:

Reason for extension:

- voir annexe A du rapport technique

Section I

Section I

0.1. Marque (raison sociale du constructeur) : WESTFALIA
Make (trade name of manufacturer) :

0.2. Type: 346 019
Type:

Description(s) commerciale(s) générale(s): Sans objet
General commercial description(s):

Version(s)/Variante(s): Sans objet
Version(s)/Variant(s):

Section II
Section II

- | | | |
|-----------|--|---|
| 1. | Informations supplémentaires (s'il y a lieu):
Additional informations (where applicable): | Voir appendice |
| 2. | Autorité déléguée :
Assigned authority : | <i>Société Nationale de Certification et d'Homologation
L-5230 Sandweiler</i> |
| | Service technique responsable de l'exécution des essais:
Technical service responsible for carrying out the tests: | APPLUS ⁺
Automotive Technology Luxembourg
8b, rue du Moulin
L-6914 Roodt-sur-Syre |
| 3. | Date du rapport d'essai:
Date of test report: | 06.03.2007 |
| 4. | Numéro du rapport d'essai:
Number of test report: | 10FA57399C |
| 5. | Remarques (s'il y a lieu):
Remarks (if any): | Voir appendice |
| 6. | Lieu:
Place: | Sandweiler |
| 7. | Date:
Date: | 15 mars 2007 |
| 8. | Signature:
Signature: | |

Pour le Ministre des Transports



Paul SCHMIT
Commissaire du Gouvernement

Pour la SNCH



Claude LIESCH
Conseiller de Direction

- | | | |
|-----------|--|---|
| 9. | L'index de l'ensemble des renseignements déposé chez l'autorité de réception, qui peut être obtenu sur demande, est joint.
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached. | Voir index du dossier de réception ci-joint |
|-----------|--|---|

Appendice
Appendix

relatif au certificat de réception CE par type no. e13*94/20*94/20*1972*01
concernant la réception de dispositifs d'attelage mécanique visés par la directive 94/20/CE.
to EC type-approval certificate no. e13*94/20*94/20*1972*01
concerning the type-approval mechanical coupling devices with regard to Directive 94/20/EC.

1.	Informations supplémentaires Additional informations	
1.1.	Catégorie du type d'attelage : Class of the type of coupling :	A50-X
1.2.	Catégories ou types de véhicules auxquels le dispositif est destiné ou limité : Categories or types of vehicles for which the device is designed or restricted :	M ₁ & N ₁
1.3.	Valeur D maximale: Maximum D-value:	10,9 kN
1.4.	Charge d'appui verticale S maximale sur l'attelage: Maximum vertical load S at the coupling point:	120 kg
1.5.	Charge U maximale sur la sellette d'attelage: Maximum load U at the fifth wheel coupling point:	Sans objet
1.6.	Valeur V maximale: Maximum V-value:	Sans objet
1.7.	Instructions concernant le montage du type d'attelage sur le véhicule et photographies ou schémas des points de fixation sur le véhicule, fournis par le constructeur; informations complémentaires si l'utilisation du type d'attelage est limitée à des véhicules particuliers : Instructions of attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles :	Une instruction de montage et d'emploi est jointe à chaque dispositif d'attelage. Les dispositifs destinés au montage en série dans la construction de véhicules ou de carrosseries ne doivent pas être nécessairement accompagnés d'une instruction de montage et d'emploi.
1.8.	Informations sur le montage de supports ou de plaques de montage spécifiques: Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates:	Le dispositif d'attelage ne peut être fixé qu'aux points de fixation prévus et autorisés par le constructeur du véhicule et avec les moyens de fixation éventuellement prévus.
5.	Remarques:⁴⁾ Remarks:	Sans objet

⁴ Y compris des informations concernant la possibilité d'utiliser des sellettes d'attelage pour le guidage forcé de semi-remorques.
Including the information concerning the use of the fifth wheel coupling for the control of semi-trailers.



Référence: e13*94/20*94/20*1972*01

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 15 mars 2007

Index du dossier de réception

Index to type-approval

	Numéro de réception: Approval number:	e13*94/20*94/20*1972*01
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	WESTFALIA
	Type: Type:	346 019
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	10FA57399C
	- Rapport technique:	Page 1 & 2;
	- Index du dossier:	Annexe A – Page 1;
	- Rapport d'essais:	Annexe B – Page 1;
	- Informations techniques:	Annexe L – Page 1, 2.
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	Annexe C
	- Fiche de renseignements du constructeur:	Page 1 à 7.
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	Sans objet
4.	Date de délivrance de la réception initiale: Date of issue of initial type approval:	18.07.2005
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	Sans objet
6.	Date de la dernière délivrance d'une réception révisée: Date of last extension:	15.03.2007